

## 《中国字·认知》的设计原则与实践

万业馨 WAN Yexin

首先我要感谢德语区汉语教学协会把 2015 年的典宁豪斯奖颁发给我。当我知道这个消息时,心里充满了惊喜!作为一名教师,最大的快乐就是自己的工作对学生有帮助,并且得到同行的肯定和鼓励!更何况这是德语区汉语教学协会的同行们!2005 年和 2010 年我曾经分别在德国美因兹大学和瑞士苏黎世大学参加过德语区的汉语教学研讨会,我了解并十分钦佩协会同行们的科学精神和专业素养。因此非常感谢协会,你们的认可给我带来极大的快乐!我深感荣幸!

我还要感谢意大利那波里东方大学和瑞士苏黎世大学的同事们,他们曾经给过我工作上的支持和生活上的帮助。尤其是苏黎世大学东方学院,从 2003 年到 2014 年期间的诚挚邀请,让我得以在非汉语环境中,在每年三星期到一个月的汉字强化教学实验中,实践我的教学理念和汉字教学的总体设计,并在这个过程中不断改进。

我特别感谢我的学生,他们的努力和支持,使我越来越清楚学生要求“学什么”和“怎么学”。

鉴于不少人还没有见过教材《中国字·认知》和它的教师用书,下面我想简单介绍一下设计这本教材的基本原则和对有关问题的思考。

### 一 有关打破瓶颈的思考

#### 1.1. 了解汉字特点与学习者现状

汉字教学在整个对外汉语教学中处于滞后状态已有相当长的时间,业界称之为“瓶颈”。如何打破瓶颈?首先需要了解以下两方面的情况。

一方面,是对汉字的了解。汉字是一个有着自身发展规律和结构特点的符号体系,形声相配是它的主要结构方式,这就是形声字——由标示读音的声旁和标明意义范畴的形旁组成。从战国晚期一直到今天的现行汉字,形声字始终占有所有汉字的 80%左右。虽然经过长期的发展演变,声旁的表音功能和形旁的表意功能都有了不同程度的变化,但总的格局并未改变。因此,了解形声结构可以对学习者认知汉字起到相当大的作用。

另一方面,是对学生情况的了解。鉴于汉字有记录汉语的功能,在安排学习顺序时,一般是口语交流先行,词语先行,与此同时或稍后,教授汉字书写。学习的汉字则常常是已学词语的代表字,这种做法称为

“随文识写”。这个安排遇到的最大麻烦是口语里相当常用并较早学习的词语，它们的代表字却结构复杂、笔画数量也很多。这方面最具代表性的例字是“谢谢”。由于学生常常把汉语学习与汉字学习看作两项任务，时间和精力难以分配得当。尽管绝大部分学生非常努力，但他们往往面对“见字不知音”、“记忆难”、“容易写错别字”等难题而无法自行解决。这也是一些学生被独特的汉字所吸引而加入学习汉语的队伍，最后却又因为汉字之难而忍痛放弃的重要原因。

## 1.2. 对教学原则和已有做法的反思

了解上述情况后，再回顾一下汉字教学的一般做法，可以注意到以下几方面的问题。

一是教师是怎样理解“汉字是一个符号体系”的。这可以从教学效果和教学安排两方面加以观察。我们在1997年所做的小型问卷调查中了解到以下情况：“见字不知音”是普遍反映，此其一；对于形声字的结构和声旁、形旁的功能以及对两者的判断，来自非汉字文化圈的学习者反而优于有使用汉字经历的日本、韩国学生，<sup>1</sup>此其二。后者说明会使用一种文字，不等于具备对符号体系的理性认识。而前者的形成则主要来自教学安排上的不足。

翻检各种汉字教材，不难注意到主要篇幅是用来介绍形声字形旁所用意符的（常常由独体表意字充当），而声旁则常被忽略。这样做的原因有三。首先是相当一部分人认为汉字是表意文字，意符自然具有重要的地位；其次，即使承认形声字的声旁有表音功能，但面对已有的统计结果，很多人对声旁标音的作用也不乐观；再次，声旁用字往往不如它所组成的形声字常用，有些甚至属于生僻字，不知怎样去教。<sup>2</sup>

与此同时，很多教师对“随文识写”有看法，认为汉字教学已然成了汉语教学的“附庸”，多次提出要根据汉字特点进行系统教学。具体做法则是从笔画少、结构简单的入手，至于结构，则“先独体、后合体”。<sup>3</sup>

这样的设计面临以下问题：两个系统各行其是，是否增加学生的负担？怎样处理汉语教学与汉字教学的关系（简称“语文关系”）？先偏旁、后整字的做法是否具有可行性？

---

<sup>1</sup> 详见石定果、万业馨（1998）对外汉字教学的调查报告，《语言教学与研究》第1期。

<sup>2</sup> 详见万业馨（2000）略论形声字声旁与对外汉字教学，《世界汉语教学》第1期。

<sup>3</sup> 由于合体字的偏旁往往来源于独体字。所以对于合体字的教学来说，便是“先偏旁、后整字”。

前两个问题可以合并为一个问题，答案也是显而易见的。学了词语却不学它们的代表字，学生觉得自己只是在用一条腿跛行；一些构形简单、笔画也少的字未必是出现较早的语言学习内容。而且构形简单、笔画较少的字对于书写来说，确实比较容易，<sup>4</sup>但认知则未必，因为有形近相似字的干扰（如“己”与“巳”、“乌”与“鸟”、“牛”与“午”等）。至于先独立后合体，先偏旁后整字，其可行性值得怀疑，因为常用度是教学设计中一个非常重要的参数。而偏旁未必都比整字常用，尤其是声旁。这样的例子可谓俯拾皆是（例如“喝”和“渴”是甲级词、甲级字，<sup>5</sup>但声旁“曷”超纲且属于生僻字；同样，“快”、“块”与声旁“夬”的关系同此类）。<sup>6</sup>

二是学生有没有认识“符号体系”的能力。回顾上面的做法，不难看到，是我们的教学安排本身并没有把对汉字符号体系的内容展示给他们。学生之所以觉得汉字难认难记难写，正是因为他们面对的是一盘散沙式的汉字而非体系。如果我们改变做法，学生完全可以对汉字符号体系有总体把握（这从上文提到的非汉字文化圈学生对汉字已经具有一定的理性认识中也可以得到证明）。

## 二 《中国字·认知》设计的基本原则

在设计之前，除了上述两方面情况，还有一个重要的问题需要认真对待，那就是怎样妥善处理语文关系。

如前所述，无论是教师还是学生，通常都是把汉语学习和汉字学习视为并行的两项任务，在安排上常常顾此失彼。如果能够比较深入地思考一下，不难注意到汉语和汉字的关系较之其他语言与文字间的关系更为密切——作为汉字主体的形声字通过声旁记录语音，由于汉语音节仅由一声一韵并声调组成，同音词特别多，需要形旁表示的模糊类概念加以区别。换句话说，汉字的读音和意思都是从它所记录的语言单位那里来的。根据这一事实，汉字和汉语学习完全可以紧密结合，形成相互促进的局面。

从学生的情况看，他们已经学过了一定数量的词语和汉字。在这种情况下，我们是否可以用这些已学的内容作为基础展示汉字符号体系的总体面貌呢？

---

<sup>4</sup> 书法则不然，笔画少的字常常比笔画稍多的字难写，因为一笔不慎，便无法挽救（如“人”、“女”等）。

<sup>5</sup> 文中所引词语与汉字常用级据国家对外汉语教学领导小组办公室汉语水平考试部《汉语水平·词汇与汉字等级大纲》，北京语言学院出版社1992。以下简称《大纲》。

<sup>6</sup> 有关这方面的统计数据详见万业馨（2012）《应用汉字学概要》264页，北京商务印书馆。

几乎所有学习者在学习新的内容时都会与以往学习过的内容相比较,希望能够找到可以联系的部分。例如中国学生在学习古代汉语时,常常会与现代汉语做比较,那些古今词义相同的很容易掌握,那些截然不同的则会因为新鲜而引起学生的注意,那些词义差别细微的则最容易混淆。同样,有些外国学生学写汉字时会把“竹字头”写成两个 K,把“皿”写成横躺着的 B。两者属于同类现象,也就是通常所说的迁移(包括“正迁移”和“负迁移”)。可见已经学过的内容对学生学习新内容是有影响的。我们在撰写教材时是否可以加以利用呢?

古语说:“温故而知新,可以为师矣。”其中,“温故知新”通常被解释为“温习学过的知识并了解新的”;或者是“温习学过的知识,得到新的认识和体会”。但无论哪一种,都不可能达到为师的要求。只有“通过温习已经学过的知识进而获得有关规律的认识,并能主动去了解新知识的人”,才有可能“为师”。

综上所述,我们确立了教材设计的总体思想——温故知新。它不同于一般的复习,而是帮助学生通过复习已经学过的词语和部分相应汉字,得到对汉字符号体系以及汉语和汉字关系的理性认识,从而培养起进一步主动认识新的汉字和汉语词语的能力。

以往很多教材都是以课文为主,练习为辅。这一做法是以传授知识为主,练习是让学习者进一步确认这些知识的正确性。如果要想让学生获得主动学习、对符号体系有宏观把握的能力,就必须让他们面对汉语汉字的实际情况,自己去发现特点,掌握规律。教材的任务只是把有关汉语和汉字的客观事实展示在他们面前。于是我决定以练习和游戏作为教材《中国字·认知》的主体。

作为符号体系,汉字有自己的特点和认知规律。如前所述,汉字中的形声字始终占 80%左右。再加上那些可以拿来做法形旁和声旁的独体字(约占总字数的 10%左右),整个形声系统的汉字可占总字数的 90%左右。自然成为我们认识汉字符号体系的主要对象。了解这一点,我们要做的工作就是把这三个层次(即汉语词语、汉字、偏旁<sup>7</sup>一声旁+形旁)打通。学生才有可能依据语言单位的音义加深对汉字形体的了解,通过对形旁和声旁作用的观察真正理解汉字形音义,并进而确认两者的对应关系。

---

<sup>7</sup> 在文字学著述中,三个层次指的是词语、汉字、字符。汉字所用字符包括音符、意符和记号。形声字声旁使用音符,形旁使用意符。为了跟形声字这个名称一致,本文采用“偏旁”(形旁、声旁)的说法。

### 三 《中国字·认知》，一本以培养学生能力为主的教材

为了让学生在温习时将感性知识上升到理性认识，首先必须整理和归纳学习者已经学过的内容，从各个角度进行分类、组合，并在此基础上设计练习。为此，我们给了这些练习和游戏一个总的名称：“我的字典词典”，“我”指每个学生自己。

举例：

**我的字典词典之一**：用“口”组词语

训练目的：培养和锻炼思维方式（即 G+L+O），【G: group, L:link; O:order】

举例：

用“子”组词语

\_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子  
 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子  
 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子 \_\_\_子

**背景**：学生已经学过 21 个含“子”的词语。但要全部回忆起来，确实有一定难度。

**G+L**：教师可以建议分组（GROUP+LINK），大致归为三组：穿戴、跟吃有关的、其它。

**O**：三组中的穿戴最有利于排序（从头到脚），可以放在第一行。

**答案**：

帽子 袍子 裙子 裤子 袜子 鞋子 靴子  
 馆子 桌子 杯子 筷子 包子 饺子 柿子  
 孩子 儿子 脑子 勺子 条子 箱子 样子

+ 10. 管子 11. 鸭子 12. 瞎子 15. 竹子

说明：最后一行带有+号的词语是在学了课文里的新词语后需要插入的内容，这是整理自己的字典词典必须学会的重要项目。+指插入，数字是课文序号。这里是一项很重要的工作示范。即：在学习了新的字和词后，要把它们放到已经分好的类里面去，就像我们买了新书，会放到它所属的那一类里一样。我们需要引导学生逐渐养成这样的习惯。

**我的字典词典之二**：用偏旁组字组词语（目的：熟悉字形结构）

这个练习由两部分组成。左半边的练习：将一个字切分并打乱对应关系，然后请学生复原。这是传统的练习方式。各种教材甚至《汉语桥》比赛中都有。但在教学中我们注意到一个现象：有些学生可以通过各种途径完成字形拼合，即完成了组字可是不知道字的读音和意思。当我说出用这个字组成的词语时，他恍然大悟。说明仅有左半边的内容几乎相当于拼图游戏，只有继续完成右半边——写出字所组的词语，才是真正

把形音义三者结合起来了。这时，他不仅对字有了新的认识，而且注意到了字词对应关系。

4

## 2.2.2 组字组词语

(1)

		字	词语
女	毛	→	
歛	子	→	
哥	巴	→	
才	可	→	
可	欠	→	
木	又	→	
穴	取	→	
门	牙	→	
日	旦	→	
讠	口	→	
亻	耳	→	
门	良	→	
讠	寸	→	
巴	良	→	
艹	象	→	

答案（第一组）

女 ~~毛~~——笔：笔画 笔顺+8. 毛笔 钢笔 铅笔 圆珠笔 15. 笔杆 笔头  
 歛 子——好：(hǎo) 好看 好吃 好懂 你好 (hào) 爱好  
 哥 ~~巴~~——把：把水喝了  
 才 ~~可~~——哥：哥哥 大哥  
 可 ~~欠~~——歌：歌手

**我的字典词典之三**：用形旁/声旁组字组词语（目的：了解形声字）

### 1. 用形旁组字组词语

6

2.2.3 形旁/声旁，——字——词语

(1) 形旁

组字	组词语
口	口, 口
口	走
口	饭, 馆子, 好
口	水, 茶, 酒, 咖啡
口	什么名字
口	贵?
口	里, 儿, 些
口	写, 力, 录音, 音乐
口	打招
口	啡
口	酒
口	道, 风
口	道
口	你 他
口	码
口	题, 请
口	字, 片, 人, 姓, 有, 起, 字

在这个练习里，我们只需要对“字”做结构分析，然后把结果展示在学生面前，让他们自己认识符号体系即可。为了引起注意，可以利用颜色明确角色分配，我们用红色表示形旁，绿色表示声旁，黑色表示整字——不仅有利于识别，也在提醒学生注意：同样一个符号形体，可以是整字，也可以是具有不同功能的偏旁部件。之所以在设计中安排这一细节，是因为我们注意到初学者对同一个汉字符号形体可以承担多种角色这一特点感到困惑。

**答案:**

(1) 形旁一字一词语

口 口语 可口+7.口渴

吧 走吧

吃 吃饭 吃馆子 好吃 难吃 小吃店

喝 喝水 喝茶(红茶 绿茶 白茶 茉莉茶) 喝酒(白酒 啤酒) 喝咖啡  
喝汤 喝粥

叫 叫什么名字

吗 贵吗

哪 哪里 哪儿 哪些

听 听写 听力 听录音 听音乐

呼 打招呼

咖 咖啡

啤 啤酒

味 味道 风味

知 知道 +4. 知识

和 你和他

号 号码 +11. 信号灯

问 问题 请问

名 名字 名片 名人 姓名 有名 起名字

**2. 用声旁组字组词语**

与形旁的练习相比，声旁组字的要求多了一项“读音”，为的是让学生自己比较和归纳声旁与形声字在读音方面的联系。

在这样的练习中，我们必须面对两个实际问题。首先声旁与形声字的读音有关，并不等于完全一致，甚至关系比较复杂。例如“青”组就是比较典型的例子。“清”与“青”声韵调全同；“晴、情、请”与“青”声调有别；“精、睛”与“青”声母不同；“猜”则全然不同。为尊重事实真相，在练习以及第六课的课文中，我们列出学生已经学过的这些形声字，无一遗漏，而不管它们是不是规则形声字。<sup>8</sup>

其次，声旁练习的安排方式。我们采取的做法是：声旁是由学生已经学过并比较常用的那些字来充当的，就作为那一组含有同一声旁的形声字的领头字出现（如下面举例的“马、介”）；反之，那些来自非常用字（甚至是生僻字）的声旁则不出现（如下面的“丐、亥”），只给出由同一声旁组成的形声字，这样处理可以避免增加学生的负担，而且

---

<sup>8</sup> 所谓规则形声字指声旁和它组成的形声字读音一致的那些字。

这些做声旁的字也没有学习的必要。不仅如此，同一声旁组成的形声字在读音方面有联系这一事实，同样可以为学生提供语音认知的线索。

学生从练习中还可能观察到这样一些事实：1. 形旁的组字量比声旁大得多。原因是：形旁只是表示模糊的类概念，而声旁表示的是个性——因此任何一个字库中，组成这些字的形旁数量远少于声旁——一般来说，后者是前者的5倍；2. 形声字的读音一般跟声旁有关系，但两者有联系的情况比较复杂，认知途径不可能单一，学生也可以主动设计认知策略。

(2) 声旁			
组字	拼音	组词语	
马	mǎ	马	马
马			
马		号	
马		贵	?
介	jiè	介	
介		钱	砍
介		世	
丂		码	
丂		克	力奶
丂		试	
考		鸭	
亥		应	
亥		子	
亥		一	钟

答案

马 mǎ 马上 马褂	号 hào 号码 +11. 信号灯
妈 mā 妈妈	巧 qiǎo 巧克力奶
码 mǎ 号码	考 kǎo 考试
吗 ma 贵吗	烤 kǎo 烤鸭
介 jiè 介绍	该 gāi 应该
价 jià 价钱 砍价	孩 hái 孩子
界 jiè 世界	刻 kè 一刻钟 +13. 直接刻

### 我的字典词典之四：字词接龙

设计接龙的目的是帮助学生了解汉语词语中的字词关系。

一些教师的教学研究成果描述了学生了解词和认识字的学习进程：学生通常是从整词认知开始的，并不了解字词之间的关系，更谈不上对“字”<sup>9</sup>的作用有清楚的认识，有时候甚至一些以前学过的字出现在另一个词里就不认识了。<sup>10</sup>在学习一段时间后，学生会逐渐进入对字词关系的了解，开始认识到单音节的字也是有音有义的，是参与构成双音或多音词的意义的。他们会逐渐意识到，在认识了整词后，再从词到字，然后又从字到词，这样才是真正认识了这个词。而接龙的设计正是为了推动这个进程。

接龙可以让学生的注意力由“词”到“字”、由“字”到“词”，重点在从整词认知进入到字的层次，真正认识“语”和“文”的关系。接龙是一个真正的游戏，很多学生喜欢。在完成的过程中，学生回忆了几乎所有可能符合读音和意义条件的词语和汉字，所以极富挑战性，得到的成就感也特别大。他们从接龙中得到启示：1. 字是可以自由运用的，同一个字可以组成不同的词语；2. 不同的词含有相同的字，他们的意思可能有某些相同之处。

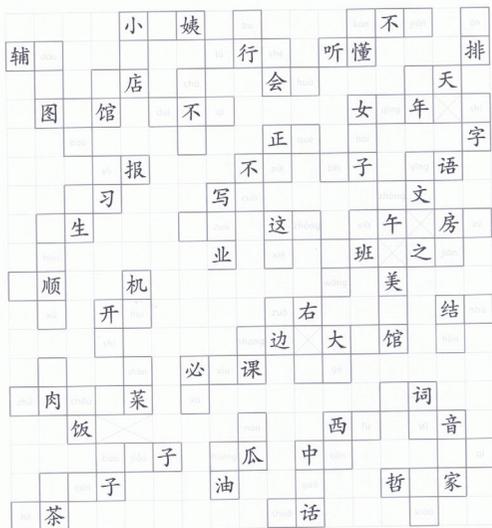
对汉语来说，汉字绝不是单纯的记录符号，汉字对汉语学习有重要的能动作用。而无论是母语还是二语学习，都是从整词认知逐渐进入字的层次的。“我的字典词典”围绕的中心就是缩短学生从词到字的认识过程。接龙是十分重要的一项。

具体操作：虽然课本（2014年前是讲义）在上课前已经发给学生，但我还是会在每天下午把形旁/声旁组字、组词语以及接龙两项写在黑板上，第二天让尽可能多的学生到黑板上去做——我希望每个人都能获得成就感。有些进展不那么快的学生，本来只会写两三个，但在黑板前，在跟同学讨论的过程中，他也能多写几个，有了成就感以后很高兴地回到座位上。那些学得最好的学生会在黑板前讨论，直到完成所有，才心满意足地回到座位上去。他们因获得成就感而快乐，我也为他们能够互相帮助、普遍获得成就感而高兴。

<sup>9</sup> 由于对“语素”这一术语还有一些不同看法，我们在这里直接用“字”来表示词的组成成分。

<sup>10</sup> 详见陈绂（1996）谈对欧美留学生的字词教学，《语言教学与研究》第4期，吴晓春（2000）FSI学生和CET学生认词识字考察，《首都师范大学学报》增刊，万业馨（2012）《应用汉字学概要》第172-173页，北京商务印书馆。

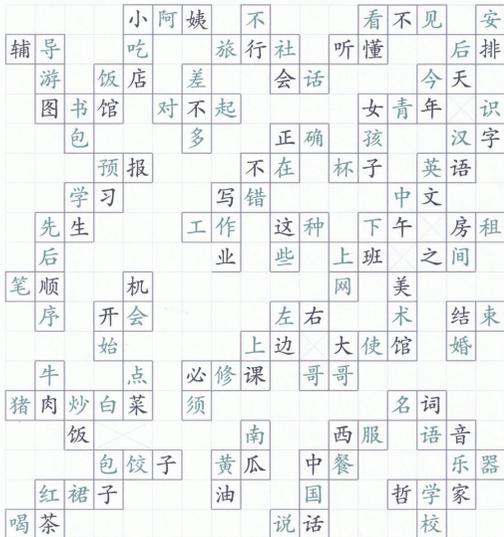
2.2.4 接龙



答案

182

2.2.4 接龙



## 四 《中国字·认知》中课文的作用

### 4.1. 课文内容安排

《中国字·认知》是一本以练习和游戏为主的教材，那么，课文的作用是什么？

很多教材是以课文为主的，练习是为课文设置的。《中国字·认知》则相反，课文内容是与练习和游戏相配的。全书共有十五篇课文，第一课属于过渡，与学习者已经学过的《中国字·书写》相接，选择笔顺一项作为课文内容。从第二课开始，内容可以分为三个方面。

一是认识汉字符号体系，包括：

(1) 有关部首和形旁以及查词典（第二课到第五课）；

(2) 关于声旁和形声字的读音（第六课到第七课）。

二是认识汉语词语以及字词关系，包括：

(1) 关于词的结构（第八课到第九课）；

(2) 字和词的关系以及怎样了解词义（第十课到第十一课）。

三是影响汉字符号体系的一些因素，包括：

(1) 扫盲，20世纪50年代汉字简化的背景（第十二课）；

(2) 书写的工具和材料（第十三课到十四课介绍纸发明以前的书写工具和材料，第十五课：文房四宝）。

课文都比较简短（绝大多数不超过200个汉字），教课文时除了简要说明主旨外也不再多做讲解，而是让学生在做练习和游戏的过程中逐渐加深理解。或者说，让学生自己动手后，逐渐把感性认识上升到理性认识。

### 4.2. 课文举例

下面我们以三篇课文以及辅助教学手段为例，介绍课文的意图和使用空间。

#### 第二课 部首

每个部首和这个部里的字像一个家庭：部首是父亲，部里的字是这家的孩子。有的家庭大一点儿，有的小一点儿。孩子们都用父亲的姓，一看到“吃、喝、叫、问、吗、吧、呢、咖、啡”这些字的形旁，就知道他们都是口家的孩子，我们叫他们口部字。每个孩子的名字都不一样，只有读出每一个字的音，才是认识了每个孩子。

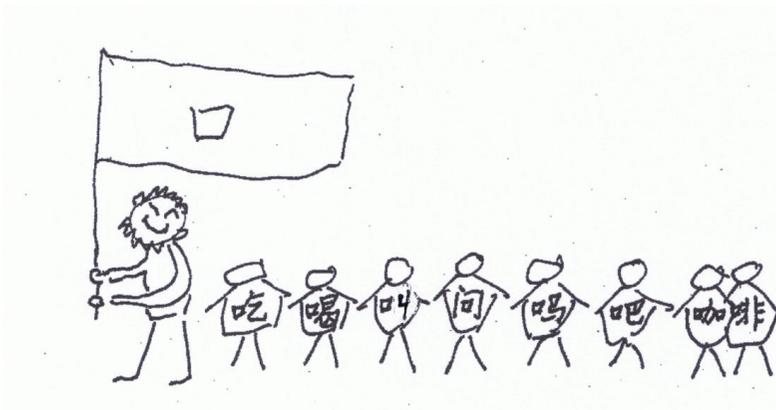
虽然每个字的读音不一样，但是他们都跟口的意思有关系：

“吃、喝、叫、问”是跟口有关系的动词；“吗、吧、呢”放在句尾表示说话的语气；“咖啡”是根据外语语音翻译的词。

在这篇课文里，我们把部首和部里的字比作一个家庭，部首是父亲，部里的字是这家的孩子。根据：孩子通常都跟父亲姓，但是只有说出每个孩子的名字（字的读音），才能把一家的各个孩子区分开来。这与充当部首的形旁表示共性，声旁表示个性是一致的。

下面的涂鸦是一种辅助教学手段。学生看到这张图，马上就发出会心的微笑，一来说明他们懂得了意思，二来他们跟老师的距离一下就拉近了——“原来老师画得也不怎么样，以后我们做得不完美的时候，别对我们虎视眈眈”。

对于才学过一学期汉语的成人学生来说，我们不宜过高估计他们的语言能力，低估他们的思维能力，教师完全可以用各种辅助手段配合课文理解。我们的做法只是一种提示，相信老师们会有更多更好的创造。



## 第八课 汉语词的结构（一）

现代汉语词语中多音词很多，尤其是双音词。学习的时候需要知道它们的结构特点。

我们常常可以看到这样一些词语：

毛笔、钢笔、铅笔、圆珠笔，这些都是笔。

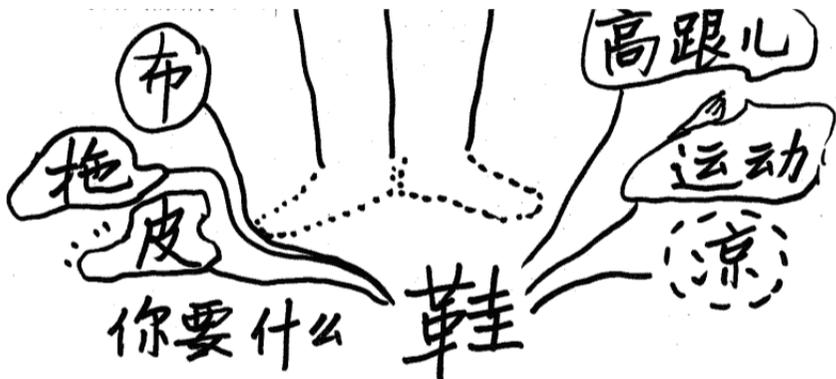
布鞋、拖鞋、皮鞋、凉鞋、运动鞋、高跟儿鞋，这些都是鞋。

红色、绿色、蓝色、白色、黄色、黑色、银白色，这些都是颜色。

这种结构是偏正结构，汉语词语中，偏正结构的数量非常多。

所以，学了“毛笔”，再学“钢笔、铅笔、圆珠笔，就很容易，因为它们都是笔，只是种类不同。学习有关鞋和颜色的词语也一样。

这篇课文说的是汉语词的结构。背景：根据词汇学的研究成果，双音复合词中的偏正结构在现代汉语词汇里约占 50% 以上，而学生在一年级学习的词语主要是名词，偏正结构的标记非常明显。这对学生记忆同类的词语非常有利。请看下面的图画。



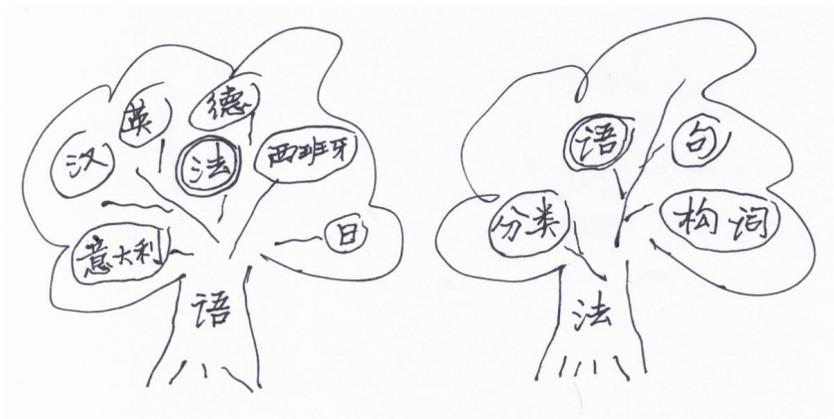
第九课则进一步说明学习偏正结构的词语时需要注意之处。即：谁是“偏”，谁是“正”。由两个同样的汉字组成的词语，如果汉字的位置不同，所组的词语往往不是一个事物。我们举的例子是：“法语”不是“语法”；“菜油”不是“油菜”。学生马上就明白了。

### 第九课 汉语词的结构（二）

知道了汉语词的特点，学习的时候还要注意字在词里的位置。这一点很重要。

例如法语是一种语言，跟它同类的有英语、德语、汉语、日语、意大利语、西班牙语等等；语法是一种法则，跟句法、构词法同类。

同样，油菜是一种蔬菜，跟菠菜、芹菜、花菜、大白菜同类；菜油是一种从植物里得到的食用油，跟豆油、香油、花生油、玉米油同类。



## 五 教材使用效果检查

尽管学生在上课过程中，尤其是完成练习和游戏时表现出极大的兴趣，但效果如何，仍然需要检验。最直接的方式就是考试。苏黎世大学东亚学院在寒假中举办的汉字强化班为期三周，也就是十五天课程，每天学习教材中的一课，在上午四节课内完成。学满十四天后，第十五天考试。下面是 2014 年使用《中国字·认知》后的考试试题，卷面总分六十分，考试时间六十分钟。

考试之前，学生曾经问我，应该怎样复习，我的回答是：“每次练习你都做了吗？如果你做了，而且懂了，就不用复习了。”因为教材和课程的目的就是培养学生了解汉字和把握汉字符号体系并认识语文关系实际情况的能力，我相信每个人经过自己动手，是可以获得这样的能力的，那就不需要死记硬背。当然，我的这一看法同样需要通过学生的考试结果得到检验。那么，怎样考能力？哪些能力？下面将在试卷的每个项目下说明出题意图。

### 一 填空（13分）

#### 1. 形旁 声旁 形声字

汉字中 80%左右是\_\_\_\_\_，每个\_\_\_\_\_都有\_\_\_\_\_和\_\_\_\_\_。字的意思跟\_\_\_\_\_有关系，字的读音跟\_\_\_\_\_有关系。

## 2. 声调 声母 韵母

汉语普通话的音节包括\_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_和\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_很重要。例如“买”和“卖”, \_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_都一样, 可是因为\_\_\_\_\_不同, 意思相反。

【说明：第一道题是对整个汉字符号体系的总体把握，如前所述，形声字是汉字结构的主体，认识汉字符号体系主要是认识形声字。换句话说，这是汉字学习的核心问题。第二道题是考察学生对汉语语音结构以及语文关系的了解。汉语音节一声一韵，结构相对单纯，同音的概率很高，声调是从语音的角度帮助区别，字形是从记录符号的角度帮助区别。对于二语学习者来说，声调往往是学习汉语之初遇到的难点，不仅需要反复练习，也需要对此有理性认识。一般情况下，填空题往往属于知识题，需要记忆的帮助，但由于课文和练习都是围绕着上述两方面来设计的，如果学生能够顺利完成下面各题，说明他们不需要靠记忆来完成，这些填空同样属于检测能力的试题。】

### 二 把形旁一样的字放在一起（7分）

例如：姓妈、清浆

餐 热 景 问 忙 晴 装 吃 红 饱 烫 态 裤 紫

【说明：汉字的偏旁在整字中所处位置不同时，有一些会形成变体，常见如“水”和“氵”、“衣”与“衤”、“火”与“灬”等。这类变体以形旁居多，形旁与字的意思有关。因此能够掌握一个字的原形和变体，一来有助于了解字的意思跟什么有关，二来在查词典的时候可以很快地判断一个字属于什么部首。】

### 三 写出下面这些汉字的形旁和声旁（20分）

例如：问 形旁：口 声旁：门

1. 饱 形旁：\_\_\_\_\_ 声旁：\_\_\_\_\_
2. 都 形旁：\_\_\_\_\_ 声旁：\_\_\_\_\_
3. 景 形旁：\_\_\_\_\_ 声旁：\_\_\_\_\_
4. 情 形旁：\_\_\_\_\_ 声旁：\_\_\_\_\_
5. 种 形旁：\_\_\_\_\_ 声旁：\_\_\_\_\_
6. 资 形旁：\_\_\_\_\_ 声旁：\_\_\_\_\_
7. 烫 形旁：\_\_\_\_\_ 声旁：\_\_\_\_\_

8. 界 形旁: \_\_\_\_\_ 声旁: \_\_\_\_\_  
 9. 房 形旁: \_\_\_\_\_ 声旁: \_\_\_\_\_  
 10. 视 形旁: \_\_\_\_\_ 声旁: \_\_\_\_\_

【说明：这道题考的是学生分析形声字结构的能力。】

#### 四 选字组词语（20分）

例如：绘 会 会话 绘画

1. 提 题 问 \_\_\_\_\_ 前 \_\_\_\_\_  
 2. 请 情 \_\_\_\_\_ 况 \_\_\_\_\_ 客 \_\_\_\_\_  
 3. 蓝 篮 浅 \_\_\_\_\_ 球 \_\_\_\_\_  
 4. 庭 挺 家 \_\_\_\_\_ ……的 \_\_\_\_\_  
 5. 挣 净 干 \_\_\_\_\_ 钱 \_\_\_\_\_  
 6. 整 正 \_\_\_\_\_ 确 完 \_\_\_\_\_  
 7. 斤 近 三 \_\_\_\_\_ 橘子 接 \_\_\_\_\_  
 8. 睛 镜 太阳 \_\_\_\_\_ 眼 \_\_\_\_\_  
 9. 喝 渴 \_\_\_\_\_ 水 口 \_\_\_\_\_  
 10. 素 紫 \_\_\_\_\_ 色 \_\_\_\_\_ 菜 \_\_\_\_\_

【说明：这道题要求学生対同音或形近的字以及它们各自的功用做出判断。这里也体现了对字词关系的准确把握。】

#### 结语

考试结果是：没有一个学生超时，也没有一个不及格。虽然这样的结果在我意料之中，但我还是感到由衷的高兴。因为教材的思路和设计都经受住了检验。我相信学生们对汉字符号体系的了解和总体把握将会成为今后继续主动学习的动力和能力。记得在学习的第十天我曾问过学生：“你们觉得汉字难吗？”学生的回答是：“以前觉得特别难，现在不太难。”有的学生干脆说：“汉字不难。”当我看到他们的笑容时，我觉得所有的辛劳都得到了回报。